

俄汉 医学 词汇

РУССКО-КИТАЙСКИЙ
МЕДИЦИНСКИЙ СЛОВАРЬ

人民卫生出版社

俄汉医学词汇

РУССКО-КИТАЙСКИЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
СЛОВАРЬ

二 版

编者	王正良	彭皋鸣
审者	王正良	黄润生

人民卫生出版社

俄 汉 医 学 词 汇

二 版

王 重 稼 等 编

人 民 卫 生 出 版 社 出 版

(北京市崇文区天坛西里10号)

河 北 省 遵 化 县 印 刷 厂 印 刷

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行

787×1092毫米 32开本 48 1/2印张 4插页 2350千字

1962年11月第1版 1989年7月第2版第3次印刷

印数：39,001—40,850

ISBN 7-117-00707-9/R·708 定价：50.40元

〔科技新书目195—145〕

一 版 前 言

随着我国医药卫生事业的迅速发展，广大医务界对于外文工具书的需要日益迫切。为了帮助医务工作者阅读俄文医学书刊，继1954年“俄英中医学辞汇”出版之后，我们又各方收集资料，着手准备出版一本词数更丰富、内容更成熟的俄汉医学词汇，以进一步满足广大医务界的需要。

经过几年的准备，我们将收集的资料，在上海第一医学院的同意和支持下，委请该院外文教研组担任主编，予以校核整理，并加入他们自己积累的资料，编纂成这本“俄汉医学词汇”。本词汇共收词67,000条左右。初稿于1960年完成后，曾经上海科学技术出版社朱滨生同志和我社赵师震等同志审校，力求提高词汇的质量。

本书所收词汇，除由上海第一医学院外文教研组及我社所集的以外，尚包括：孙思净、高间、孙约翰、田立志、朱滨生、易新元、冯瑞斌诸同志及北京中苏友谊医院理疗科等提供的资料；另外，上海科学技术出版社发扬协作精神，对我们进行人力的支援，在这里我们一并表示感谢。

编纂词汇是一项复杂细致的工作，初版的缺点和错误必然不少，我们诚恳地希望读者提出批评和指正，以便再版时充实提高。

人民卫生出版社

一九六一年十二月

二 版 前 言

本书自一九六一年问世以来，受到广大读者关注，迄今已有二十余年。在此期间，医学与有关分支学科有了突飞猛进的发展，涌现了大量新的词汇与词组。现由上海医科大学外语教研室作了全面修订，改正了初版中的错误，增补了大量的新词与组词。二版收集词目约十万条，供读者查阅参考。

编 者

一九八五年七月

上海医科大学外语教研室

一九八五年七月

凡 例

1. 本词汇收录医学及有关各学科（物理学、化学、生物学等）较常用俄文名词、形容词、动词、人名、缩略语等。

2. 词汇内所列全部词，包括人名、机构名、缩略语、前缀、后缀等等，均按俄文字母顺序排列。词前有一个希腊字母或数字、符号的，编排时均略去不计，仅以该词本身字母为序。例如：γ-лучи 列在 Л 部，7-дегидрохолестерин 列在 Д 部。

3. 复合词均按主体名词为序编排，如 височная мышца 列在 М 部 “мышца” 条下，不列在 В 部。复合词中的主体词省略，用 “~” 代替；若主体词出现复数，则仍排出。例如：

мышца [阴]

肌

• большая ~ завитка

• 耳轮大肌

• большая грудная ~

• 胸大肌

• брюшные мышцы

• 腹部诸肌

• мышцы черепной крыши

• 颅顶肌

4. 除人名、缩略语外，词后均附有词法注释。例如：〔阳〕〔阴〕〔中〕表示名词的性，〔复〕表示名词复数，〔形〕表示形容词，〔形动〕表示形动词，〔未〕〔完〕表示动词未完成体及完成体，〔前缀〕表示词的接头部分，〔后缀〕表示词的接尾部分。

5. 凡属解剖学学名、生物学所属各科学名、苏联药典中所载药品名及生药学学名等，词后尽可能附上拉丁名。

6. 译名一般只列一个；目前尚未统一者，则根据主次，并列数个译名，其间用“，”分开；一词多义者，用①、②、③等加以区别。至于与医学无关的词义，则省略不列。

7. 本词汇收载各国较著名医学家姓名，按姓氏为序，其后在〔 〕内附全名、国籍、职业及生卒年代。例如：

Павлов [Иван Петрович Павлов 苏生理学家 1849—1936] 巴甫洛夫

Аддисон [Thomas Addison 英医师 1793—1860] 阿狄森

8. 同义词须互见者，在主体词后加“=”，附以同义词。如两词毗邻，则合并。

9. ()在俄文单词中者，表示其中的字母可以省略，如：диф(ф)еренциация；在俄文缩略语后者，其中所列即为该缩略语的全名，如：ДРН (дипиридиннуклеотид)。在译名中或前后者，则表示注释或可以更换使用的字(词)，如：синдактилия [阴] 并指(趾)；водород [阳] 氢，H(1号元素)。

译名中有〔 〕者，表示可以省略的字(词)，如：анизоцитоз [阳] 红细胞〔大小〕不均；мегалоцефалия [阴] 巨头〔畸形〕。

10. 本词汇尽量收载俄文单词中常见的前缀及后缀部分。在字尾加“-”并附“〔前缀〕”者，表示前缀部分，如：а-〔前缀〕不，无，缺乏；在字首加“-”并附“〔后缀〕”者，表示后缀部分，如：-ит〔后缀〕炎。

11. 全部俄文单词均标注重音。少数词的重音有两种标法，本词汇酌情采用其中的一种。

12. 由于条件所限，词汇内所列机构名的译名难免有不确之处，仅供读者参考。

目 录

一版前言

二版前言

凡例

内容

А (111)

Б (123)

В (179)

Г (255)

Д (340)

Е (399)

Ж (400)

З (412)

И (433)

Й (470)

К (470)

Л (535)

М (631)

Н (732)

О (788)

П (860)

Р (1051)

С (1124)

Т (1284)

У (1347)

Ф (1371)

Х (1414)

Ц (1436)

Ч (1453)

Ш (1462)

Щ (1473)

Э (1476)

Ю (1524)

Я (1524)

附录

俄文医学名词(外来语)与英
文医学名词的常见对应关
系示例.....(1539)

俄汉拉对照元素读音
表.....(1542)

俄汉对照公制度量衡
表.....(1546)

拉丁、希腊字母表... (1548)

А

а(ампёр) 安〔培〕

а-〔前缀〕=ан- 不, 无, 缺乏

абазин〔阳〕=ацетиладалин 阿巴辛, 乙酰阿大林(乙酰二乙基溴化乙酰脲, 商品名)

абазический〔形〕步行不能的

абазия〔阴〕=абасия 步行不能

атактическая ~ 共济失调性步行不能

дрожательная ~ 震颤性步行不能

паралитическая ~ 麻痹性步行不能, 瘫痪性步行不能

пароксизмальная дрожательная ~ 阵发震颤性步行不能

спастическая ~ 痉挛性步行不能, 阵发震颤性步行不能

хорейческая ~ 舞蹈病性步行不能

абазия-астазия〔阴〕立行不能

абазофилия〔阴〕嗜碱细胞缺乏症

абактериальный〔形〕①非细菌性的
②无细菌的

абарогноз〔阳〕压觉缺失, 辨重不能

абасия〔阴〕=абазия 步行不能

абациллрный〔形〕非杆菌的, 无杆菌的

абдомен〔阳〕腹〔部〕

абдоминальгия〔阴〕腹痛

периодическая ~ 周期性腹痛

абдоминальный〔形〕腹〔部〕的

абдомино-〔前缀〕腹

абдомино-вагинальный〔形〕腹阴道的

абдомино-везикальный〔形〕腹膀胱的

абдомино-генитальный〔形〕腹生殖器的

абдоминогистерэктомия〔阴〕=аб-

доминогистерэктомия 剖腹子宫切除
术, 腹式子宫切除术

абдоминогистеротомия〔阴〕剖腹子宫
切开头, 腹式子宫切开头

абдоминоперинеальный〔形〕腹会
阴的

абдоминоскопия〔阴〕腹腔镜检法

абдомино-скротальный〔形〕腹阴
囊的

абдомино-торакальный〔形〕腹胸
的, 腹部胸廓的

абдоминоутеротомия〔阴〕= абдо-
миногистеротомия 剖腹子宫切头
术, 腹式子宫切头术

абдоминоцентез〔阳〕腹腔穿刺术

абдуктор〔阳〕(musculus abductor)
展肌, 外展肌

абдукционный〔形〕外展的, 展的

абдукция〔阴〕外展, 展

аберрантный〔形〕迷行的, 迷乱的

абerrационный〔形〕迷行的, 迷乱的

абerrация〔阴〕①象差 ②迷行, 迷乱
③精神迷乱 ④畸变(生物)

диоптрическая ~ 屈光象差, 球面
象差

латеральная ~ 旁〔向〕象差, 横
象差

меридиональная ~ 子午圈象差

психическая ~ 精神迷乱, 精神障
碍

сферическая ~ 球面象差

хроматическая ~ 色象差

хромосомная ~ 染色体畸变

аберрометр〔阳〕象差计

абеталипопротеинемия〔阴〕血〔内〕
β-脂蛋白缺乏〔症〕, 缺β-脂蛋白血
〔症〕

абсорбциометр [阳] = абсорбциометр ①液体吸气计 ②吸收比色计
Сёченова 谢切诺夫氏吸收比色计

абнети́н [阳] 枞树脂, 松香脂

абикови́ромицин [阳] 阿必病毒霉素

абиогенез [阳] ①自然发生, 非生物起源 ②无生源说

абиогенети́ческий [形] 自然发生的

абиоз [阳] ①无生命 ②生活力缺失

абиологи́ческий [形] 无生物学的

абиоти́ческий [形] 无生物的, 无生命的

абиотрофи́ческий [形] 生活力缺失的

абиотрофи́я [阴] 生活力缺失

рети́чная ~ 视网膜生活力缺失

абиофизиологи́я [阴] 无机生理学

абиохими́я [阴] 无机化学

абиуре́товый [形] 双缩脲反应阴性的, 无双缩脲反应的

аблакта́ция [阴] 断乳

абла́стика [阴] 灭瘤〔切除〕术(避免恶性肿瘤的植入性转移)

абла́стин [阳] 制繁殖素, 抑殖素, 抑菌抗体(制止细菌繁殖的一种抗体)

абле́сия [阴] 视觉缺失, 盲

аблефа́рический [形] 无睑的

аблефа́рия [阴] 无睑〔畸形〕

абля́ция [阴] ①脱离, 脱落 ②部分切除〔术〕

а́бнорма́льный [形] 异常的

а́борт [阳] = **выкидыш** ①流产, 小产 ②顿挫

ампуля́рный ~ 输卵管壶腹流产

безлихора́дочный ~ 无热流产

есте́ственный ~ 自然流产

заме́рший ~ 死胎流产

инфекцио́нный ~ = **инфици́рован-ный** 传染性流产(动物)

иску́сственный ~ 人工流产

крими́на́льный ~ 违法流产, 堕胎

лихора́дочный ~ 热病性流产

медици́нский иску́сственный ~ 治病流产, 合法流产

нача́ющийся ~ = **нача́вшийся**

~ 初期流产, 先兆流产, 紧迫流产

неизбе́жный ~ 难免流产, 进行性流产

непо́лный ~ 不全流产

несосто́явшийся ~ 过期流产, 稽留流产

несча́стный ~ 意外流产

осложне́нный ~ 并发症流产

поз́дний ~ 晚期流产

по́лный ~ 完全流产

престу́пный ~ 违法流产, 堕胎

привы́чный ~ 习惯性流产

промежу́точный ~ 中期流产

ра́нный ~ 早期流产

самопрои́звольный ~ 自发流产, 自然流产

септи́ческий ~ 脓毒性流产

тру́бный ~ = **тубо-а́бдомина́льный** ~ 输卵管流产

угрожа́ющий ~ 先兆流产

церви́кальный ~ = **ше́чный** ~ 子宫颈流产

ше́чный ~ 子宫颈流产

~ **в ходу́** = **нача́вшийся** ~ 初期

流产, 先兆流产, 紧迫流产

~ **от несча́стного случа́я** 意外流产

аборти́вный [形] ①流产的, 小产的 ②顿挫的

аборти́н [阳] 流产菌素(流产杆菌的甘油浸出物, 诊断用)

аборти́рование [中] 流产

аборти́рованный [形] 流产的

аборти́тый [形] ①流产的 ②顿挫的

аборти́а́нг [阳] 人工流产钳

абрази́вный [形] 擦除的, 擦破的

абра́зия [阴] ①擦除, 剥除 ②擦除〔术〕, 刮除〔术〕 ③磨损, 磨耗

механический ~ 机械性擦破
абрахиоцефал [阳] 无头无臂畸胎
абрахиоцефалия [阴] 无头无臂 [畸形]

абрахия [阴] 无臂 [畸形]
абреакция [阴] 精神发泄
абризм [阳] 相思豆中毒
абрикос [阳] (*Armeniaca*) ①杏属
 ②杏

китайский ~ (*Prunus mume*) 乌梅
Абрикосов [Алексей Иванович
 Абрикосов] 苏病理解剖学家 1875
 —1955] 阿布里科索夫

абрикосовый [形] 杏的
абриотин [阳] 杏汁甜酒
абрин [阳] 相思豆毒素 (旧名思相豆毒碱)

аброген [阳] = диодраст 阿布罗艮
 (苏联制X线尿道造影剂, 即碘司特)
абродил [阳] 阿布罗吉尔, 碘甲磺酸钠
 (苏联制X线造影剂)

абс. (абсолютный) 绝对的
абсанс [阳] 失神
абсент [阳] ①苦艾酒 ②苦艾
абсентизм [阳] 苦艾酒中毒
абсинтин [阳] 苦艾昔, 苦艾素
абсинтовокислый [形] 苦艾酸的
абсинтол [阳] (absinthol) 苦艾脑,
 苦艾 [油] 醇

абсолютный [形] 绝对的, 纯的
абсорбент [阳] 吸收剂
абсорбер [阳] ①吸收器, 吸收体 ②吸
 收剂

абсорбировать [未] [完] 吸收
абсорбциометр [阳] ①液体吸气计
 ②吸收比色计

абсорбиционный [形] 吸收的, 吸收用
 的
абсорбция [阴] 吸收 [作用]

избирательная ~ 选择吸收
 ~ **агглютинин** 凝集素吸收
абстинент [阳] 禁酒 [主义] 者

абстинентный [形] 节制的, 禁戒的
абстиненция [阴] = воздержание

①禁戒, 戒除 (麻醉品、酒精饮料等)

②节欲, 禁欲

кокаинная ~ 戒可卡因

морфинная ~ 戒吗啡

абстракция [阴] ①抽象 ②抽象概念

③抽出 ④抽血

абсцедирование [中] 脓肿形成, 脓肿
 转变

абсцедировать [未] [完] 脓肿形成,
 转变为脓肿

абсцесс [阳] = гнойник 脓肿

альвеолярный ~ 牙槽脓肿

амёбный ~ 阿米巴脓肿

аноректальный ~ 肛门直肠脓肿

апикальный ~ 根尖脓肿

аппендикулярный ~ 阑尾脓肿

асептический ~ 无菌脓肿

аспирационный ~ 吸入性 [肺]
 脓肿

атероматозный ~ 粥样化性脓肿

брюшинный ~ 腹膜脓肿

верхушечный ~ 牙根尖脓肿

вестибулярный ~ 前庭脓肿

внутричерепной ~ 颅内脓肿

вторичный ~ 继发性脓肿

газовый ~ 气脓肿

газодержащий ~ 含气脓肿

гангренозный ~ 坏疽性脓肿

гематогенный ~ 血性脓肿

геморрагический ~ 出血性脓肿

гниостатический ~ 流注 [性] 脓
 肿, 坠积性脓肿, 游走性脓肿

глистный ~ 蠕虫性脓肿

глубокий ~ 深脓肿

грибковый ~ 真菌性脓肿, 霉菌性
 脓肿

гумматозный ~ = **гуммозный** ~
 树胶瘤性脓肿

двухкамерный ~ 双腔脓肿

дентальный ~ 牙脓肿

дентоальвеолярный ~ 牙槽脓肿
дёсенный ~ 龈脓肿
диабетический ~ 糖尿病性脓肿
диффузный ~ 弥漫性脓肿
долевой ~ 〔大〕叶脓肿
забрюшинный ~ 腹膜后脓肿
заглоточный ~ 咽后脓肿
заминдаликовый ~ 扁桃体后脓肿
заушный ~ 耳后脓肿
зубной ~ 牙脓肿
идиопатический ~ 自发性脓肿
изолированный ~ 孤立性脓肿
интрадуральный ~ 硬膜内脓肿
интрамаммарный ~ 乳腺内脓肿
искусственно вызванный ~ 人工脓肿
истинный ~ 真性脓肿
ишиоректальный ~ 坐骨直肠窝脓肿
казеозный ~ 干酪样脓肿
корневой ~ 根脓肿
краевой ~ 边缘脓肿
лакунарный ~ 陷窝脓肿
ложный ~ 假性脓肿
маммарный ~ 乳腺脓肿
медиастинальный ~ 纵隔脓肿
местный ~ 局部脓肿
метапневмонический ~ 肺炎后脓肿
метастатический ~ 转移性脓肿
мигрирующий ~ 游走性脓肿
милиарный ~ 粟粒状脓肿
миндаликовый ~ 急性化脓性扁桃体炎
множественный ~ 多发性脓肿
молочный ~ 哺乳期〔乳腺〕脓肿
мочевой ~ 尿性脓肿
натёчный ~ 游走性脓肿
нёбный ~ 腭脓肿
ограниченный ~ 局限性脓肿
одиночный ~ 孤立性脓肿

околопочечный ~ 肾周脓肿
орбитальный ~ 眶脓肿
острый ~ 急性脓肿
осумкованный ~ 包裹性脓肿
отграниченный ~ 分界性脓肿
отогенный ~ 耳源性脓肿
паравертебральный ~ 脊柱旁脓肿
параметритный ~ 子宫旁〔组织〕脓肿, 阔韧带脓肿
паховый ~ 腹股沟脓肿
первичный ~ 原发性脓肿
переносный ~ 转移性脓肿
периапикальный ~ 〔牙根〕尖周脓肿
периартикулярный ~ 关节周脓肿
периодонтальный ~ 牙周脓肿
перитонеальный ~ 腹膜脓肿
перитонзиллярный ~ 扁桃体周围脓肿
периуретеральный ~ 输尿管周围脓肿
периуретральный ~ 尿道周围脓肿
перицементальный ~ 根周脓肿
пиемический ~ 脓毒症性脓肿
пилефлебический ~ 门静脉炎性脓肿
пиемический ~ 脓毒症性脓肿
поверхностный ~ 浅脓肿
подвздошный ~ 髂脓肿
поддиафрагмальный ~ 膈下脓肿
подкожный ~ 皮下脓肿
поднадкостничный ~ 骨膜下脓肿
подногтевой ~ 甲下脓肿
подострый ~ 亚急性脓肿
подслизистый ~ 粘膜下脓肿
прикорневой ~ 〔牙〕根脓肿
пристеночный ~ 牙周脓肿
просовидный ~ = милиарный ~

粟粒状脓肿
 пугридный ~ 腐败性脓肿
 ретромаммарный ~ 乳腺后脓肿
 ретроперитонеальный ~ = забрюшинный ~ 腹膜后脓肿
 ретротонзиллярный ~ = заминдальный ~ 扁桃体后脓肿
 ретрофарингеальный ~ = заглоточный ~ 咽后脓肿
 ретроцекальный ~ 盲肠后脓肿
 рецидивирующий ~ 残余脓肿, 佩吉特(Paget)氏脓肿(再发性脓肿)
 риногенный ~ 鼻源性脓肿
 септицемический ~ 败血症性脓肿
 сифилитический ~ 梅毒性脓肿
 скрофулёзный ~ 瘰癧性脓肿, 无热脓肿, 寒性脓肿
 сопутствующий ~ 卫星〔式〕脓肿
 спинальный ~ 脊柱脓肿
 стерильный ~ 无菌脓肿
 субпаневротический ~ 头帽状腱膜下脓肿
 субареолярный ~ 乳晕下脓肿
 субдиафрагмальный ~ = поддиафрагмальный ~ 膈下脓肿
 субдуральный ~ 硬膜下脓肿
 субкраниальный ~ 颅骨下脓肿
 субпекторальный ~ 胸肌下脓肿
 субпериостальный ~ = поднадкостничный ~ 骨膜下脓肿
 субэпидермальный ~ 表皮下脓肿
 сухой ~ 干性脓肿
 тазовой ~ 盆腔脓肿
 творожистый ~ = казеозный ~ 干酪样脓肿
 тимпаноцервикальный ~ 鼓室颈部脓肿
 тонзиллярный ~ 急性化脓性扁桃体炎
 травматический ~ 外伤性脓肿

тропический ~ 热带脓肿
 туберкулёзный ~ 结核性脓肿
 tuboовариальный ~ = трубояичниковый ~ 输卵管卵巢脓肿
 уретральный ~ 尿道脓肿
 фекальный ~ 粪脓肿
 флегмонёзный ~ 蜂窝织炎性脓肿
 филяриёзный ~ 丝虫性脓肿
 фолликулярный ~ 滤泡脓肿
 фунгозный ~ = грибовый ~ 真菌性脓肿, 霉菌性脓肿
 холангитический ~ 胆管脓肿
 холодный ~ 寒性脓肿, 无热脓肿
 холодный артрогенный ~ 蚀关节性脓肿
 холодный остеогенный ~ 蚀骨性脓肿
 холодный паховый ~ 腰肌脓肿
 хронический ~ 慢性脓肿, 无热脓肿, 寒性脓肿
 экстрадуральный ~ 硬膜外脓肿
 эмболический ~ 栓塞性脓肿
 эпидуральный ~ 硬膜外脓肿
 ~ Беца (Bezold) 贝佐尔德氏脓肿(颞骨骨膜下脓肿)
 ~ большого сальника 网膜脓肿
 ~ брюшной стенки 腹壁脓肿
 ~ Броди (Brodie) 布罗迪氏脓肿(骨髓端脓肿)
 ~ вилочковой железы 胸腺脓肿, 杜布瓦氏(Dubois)脓肿(先天梅毒婴儿的胸腺内发生多数坏死灶)
 ~ головного мозга [大] 脑脓肿
 ~ дугласова пространства 道格拉斯氏(Douglas)脓肿, 直肠子宫陷窝脓肿
 ~ Дюбуа (Dubois) 杜布瓦氏脓肿(先天梅毒婴儿的胸腺内发生多数坏死灶)
 ~ желудка 胃脓肿, 蜂窝织炎性胃炎
 ~ лёгкого 肺脓肿

- ~ мозжечка 小脑脓肿
 ~ печени 肝脓肿
 ~ подмышечной ямки 腋窝脓肿
 ~ потовой железы 汗腺脓肿
 ~ селезенки 脾脓肿
 ~ суставной сумки 滑液囊脓肿
 ~ сухожильного влагалища 腱鞘脓肿
 ~ широкой связки 阔韧带脓肿
 ~ яичника 卵巢积脓, 卵巢脓肿
 ~ шва 缝线脓肿, 针眼脓肿

абсцессография [阴] 脓肿造影术
 абсцессотомия [阴] 脓肿切开术
 абсцисса [阴] 横座标
 абтерминальный [形] 离末端的, 从
 末端向中心的 (电流)

абulia [阴] 意志缺失
 абумания [阴] 意志缺失狂
 абум-мук-мук [阳] 阿布穆克穆克病
 (非洲中部的一种流行病, 有人认为与
 立克次体痘相同)

абурамицин [阳] (aburamycinum)
 阿布拉霉素

авальвулярный [形] 无瓣的
 авантин [阳] 异丙醇
 аварибз [阳] 梅毒

аваскулярный [形] 无血管的
 аудиометр [阳] 听力计
 авенацейн [阳] 土红新月孢子菌素,
 燕麦镰孢菌素

авенин [阳] 燕麦蛋白
 авенбзный [形] 无静脉的

авертин [阳] 阿佛丁, 三溴乙醇, E
 —〇七

авиа- [前缀] 航空
 авиаврач (авиационный врач) [阳]
 航空医师

авиаздоровотдел [阳] 航空保健局
 авиамедицина (авиационная меди-
 цина) [阴] 航空医学

авиаопыление [中] 飞机喷撒 (杀虫
 剂)

авиасанитарный [形] 航空卫生的
 авнахимия [阴] 航空化学

авиационно-химический [形] 航空
 化学的

авидин [阳] = антибиотин 抗生物素
 蛋白, 卵白素

авидитет [阳] [抗原与抗体间的] 结
 合力

авизуальный [形] 不可见的
 азирулентный [形] 无毒性的
 авитаминоз [阳] 维生素缺乏 [病],
 营养缺乏病

авитаминозный [形] 维生素缺乏的
 Авиценна = Ибн-Сина 阿维森纳 (伊本-
 辛纳)

авран [阳] (Gratiola) 水八角属

аврикуло- [前缀] ①耳 ②房

аврикулоцентрикулярный [形] 房
 室的

аврикулярный [形] ①耳的, 耳廓的
 ②心耳的

аврингмент [阳] 雌黄, 三硫化二砷

аврипунктура [阴] 鼓膜穿刺

аврископ [阳] 耳镜

авто- [前缀] = ауто- 自, 自体, 自动,
 自发

автоагглютинация [阴] = ауто-
 агглютинация 自体凝集 [作用]

автоагглютинин [阳] = аутоаг-
 глутинин 自体凝集素

автоанализатор [阳] 自动分析器,
 自动分析仪

автоантиген [阳] = аутоантиген
 自体抗原, 自身抗原

автоантикомплемента [阳] 自体抗
 补体

автоантитело [中] 自体抗体, 自身抗体

автоантитоксин [阳] 自体抗毒素,
 自身抗毒素

автобактериофаг [阳] 自体噬菌体

автобласт [阳] ①原生子 ②微生物

автовакцина [阴] = аутовакцина

自体菌苗
автовакцинация〔阴〕自体菌苗接种
автовакциноterapia〔阴〕自体菌苗疗法, 自体菌苗接种
автогамия〔阴〕= аутогамия 自体受精
автогаммаграмма〔阴〕 γ 线自描记图, 自动 γ 线描记图
автогамный〔形〕自体受精的
автогемагглютинация〔阴〕自体血细胞凝集作用
автогемоллиз〔阳〕自血溶解
автогемолизин〔阳〕自溶血素
автогемотерапия〔阴〕= аутогемотерапия 自血疗法, 自体血液疗法
автогемотрансфузия〔阴〕自体输血
автогенез〔阳〕①自〔然发〕生 ②单性生殖
автогидролиз〔阳〕自动水解
автогипноз〔阳〕自我催眠
автограф〔阳〕自动描记器
автографизм〔阳〕= дермографизм 划皮现象, 皮肤划纹症
автографический〔形〕①自动描记的 ②划皮现象的
автодезкамера〔阴〕消毒汽车
автодин〔阳〕苯氧基甘油
автожектор〔阳〕人工〔血液〕循环器
автоизолиин〔阳〕自体同种溶素
автоиммунизация〔阴〕= аутоиммунизация 自体免疫〔法〕
автоинокуляция〔阴〕自体接种
автоинтерференция〔阴〕自体干扰〔现象〕
автоинтоксикация〔阴〕= аутоинтоксикация 自体中毒
автоинфекция〔阴〕= аутоинфекция 自体传染, 自体感染
автокатализ〔阳〕= аутокатализ 自动催化
автокаталитический〔形〕自动催化的

автокератопластика〔阴〕自体角膜移植术
автоклав〔阳〕高压灭菌器, 热压器, 高压釜
автоклавирование〔中〕高压灭菌法, 热压消毒
автоклавированный〔形动〕高压灭菌的, 热压消毒的
автоклавировать〔未〕〔完〕高压灭菌, 热压消毒
автоклавная〔阴〕高压灭菌室
автокорреляция〔阴〕自相关
автолаборатория〔阴〕流动化验车
автоларингоскоп〔阳〕自检喉镜
автоларингоскопия〔阴〕自检喉镜检查
автолиз〔阳〕= аутолиз 自体溶解, 自溶
автолизат〔阳〕自溶产物
автолизин〔阳〕自溶素
автолитический〔形〕自体溶解的, 自溶的
автомáкс〔阳〕压力喷雾器, 机械喷雾器
автомассаж〔阳〕自己按摩
автомат〔阳〕自动装置
дыхательный ~ 自动呼吸器
автоматизация〔阴〕自动化
автоматизированный〔形动〕自动化的
автоматизм〔阳〕①自动症 ②自动性, 自动〔作用〕
амбулаторный ~ 觉醒游行症, 逍遥自动症
боевой ~ 战斗〔性〕自动症
двигательный ~ 运动自动症
психический ~ 精神自动症
сердечный ~ 心脏自动性
умственный ~ 智力自动症
~ дыхательного центра 呼吸中枢自动性
~ сердца 心脏自动性

~ **ходьбы** 步行自动症
автоматика〔阴〕 ①自动化技术 ②自动机械, 自动装置

автоматин〔阳〕 心自动素

автоматиногэн〔阳〕 心自动素原

автоматический〔形〕 自动的, 自动性的

автоматия〔阴〕 自动性

автоматограф〔阳〕 自动性运动描记器

автомобиль〔阳〕 汽车

~ **скорой помощи** 救护车, 急救车

автонаркоз〔阳〕 自我麻醉, 自我催眠

автономность〔阴〕 自主性

автономный〔形〕 自主的

автоокисление〔中〕 = **автооксидация** 自动氧化〔作用〕

автооперационная〔阴〕 流动手术车

автоопрыскиватель〔阳〕 自动喷雾器

автоофтальмоскоп〔阳〕 自检眼镜

автопатия〔阴〕 自发病

автопепсия〔阴〕 自体消化, 自溶

автоперевязочная〔阴〕 流动包扎车

автоплазмотерапия〔阴〕 自体血浆疗法

автопластика〔阴〕 = **аутопластика** 自体移植术, 自体成形术

автопреципитин〔阳〕 自体沉淀素

автопсихический〔形〕 自我意识的, 自觉的

автопсихоз〔阳〕 自觉〔精神〕错乱

автопсия〔阴〕 = **аутопсия** 尸体解剖, 尸体剖检

авторадисграмма〔阴〕 自体放射〔造影〕照片

автордиография〔阴〕 自体放射照相术

авторентген〔阳〕 流动X线车

автосантранспорт〔阳〕 卫生汽车运输队

автосенсибилизация〔阴〕 = **аутосен-**

сенсибилизация 自体致敏作用, 自体过敏化

автосептицемия〔阴〕 自体败血症

автосеротерапия〔阴〕 = **аутосеротерапия** 自体血清疗法

автосинно́я〔阴〕 自我沉思

автоско́п〔阳〕 自检镜

автосо́ма〔阴〕 = **аутосо́ма** 正染色体, 常染色体

автоспермотоксин〔阳〕 自体精子毒素

автостерилизация〔阴〕 自体灭菌

автостетоско́п〔阳〕 自检听诊器

автосуггестия〔阴〕 自我暗示

автотоксикоз〔阳〕 自体中毒

автотоксин〔阳〕 自体毒素

автотомия〔阴〕 ①自身分裂 ②自作手术 ③自断, 自切(动物体)

автотрансплантация〔阴〕 = **аутопластика** 自体移植

автотрансфу́зия〔阴〕 自体输血, 自体再注入

автотропи́зм〔阳〕 向自性

автотро́ф〔阳〕 = **аутотро́ф** 自营生物

автотрофи́ческий〔形〕 = **автотрофи́-ный** 自营的

автотрофи́я〔阴〕 自营, 自体营养

автотуберку́лин〔阳〕 自体结核菌素

автофа́гия〔阴〕 ①自体消瘦 ②自食己肉(精神病患者)

автофи́лия〔阴〕 利己狂, 自尊癖

автофи́льтр〔阳〕 自动滤〔过〕器

автофо́бия〔阴〕 孤独恐怖

автофо́ния〔阴〕 自声强听, 自声过强

автофонома́ния〔阴〕 自杀狂

автохто́нный〔形〕 = **аутохто́нный** 本处发生的

автоцито́лиз〔阳〕〔细胞〕自溶

автоцитолизин〔阳〕〔细胞〕自溶素

автоцитотоксин〔阳〕 自体细胞毒素

ага〔阴〕 (*bufo marinus*) 毒蟾蜍

ага́ва〔阴〕 (*Agave*) 龙舌兰属

американская ~ 龙舌兰, 世纪树
 агавоза [阴] 龙舌兰糖
 агалактия [阴] 乳泌缺乏, 无乳
 агалор(р)ея [阴] 乳泌停止, 无乳
 агамета [阴] 非配子, 非配偶子
 агамия [阴] 无性
 агаммаглобулинемия [阴] 血内丙种球蛋白缺乏, 缺γ-球蛋白
 агамный [形] ①无性的 ②隐花的
 агамогенез [阳] = агамогония 无性生殖期, 裂殖生殖期
 агамонт [阳] 裂殖体
 агамоспора [阴] 无性孢子, 裂殖孢子
 агамофилия [复] (*Agamofilaria streptocera*) 缺母丝虫
 аганглиоз [阳] 神经节细胞缺乏 [症]
 агар [阳] 琼脂, 洋粉
 асцитический ~ 腹水琼脂
 глицериновый ~ 甘油琼脂
 глюкозный ~ 葡[萄]糖琼脂
 декстрозный ~ 葡[萄]糖琼脂
 желатиновый ~ 明胶琼脂
 желчный ~ 胆盐琼脂
 картофельно-квяной ~ 博-让 (Bordet-Gengou) 二氏马铃薯血 [液] 琼脂
 картофельный ~ 马铃薯琼脂
 косой ~ 斜面琼脂
 крахмальный ~ 淀粉琼脂
 квяной ~ 血 [液] 琼脂
 лактозо-лакмусовый ~ 乳糖石蕊琼脂
 маннитовый ~ 甘露醇琼脂
 мартеновский ~ (Martin) 马丁氏琼脂
 молочко-квяной ~ 乳血琼脂
 молочный ~ 乳琼脂
 мочево́й ~ 鲜尿琼脂
 мясо-пептонный ~ 肉脉琼脂
 питательный ~ 营养琼脂
 простой ~ 营养琼脂
 рыбо-желатиновый ~ 鱼汤明

胶琼脂
 свинцово-уксусный ~ 醋酸铅琼脂
 стерильный ~ 无菌琼脂
 сухой ~ 干琼脂
 сывороточно-теллуритовый ~ 亚碲酸 [盐] 血清琼脂
 сывороточный ~ 血清琼脂
 фенолфталеиновый ~ 酚酞琼脂
 фуксиновый ~ 品红琼脂
 щелочной ~ 碱性琼脂
 яичный белковый ~ 卵蛋白琼脂
 яичный желточный ~ 卵黄琼脂
 ~ с кровью 血 [液] 琼脂
 ~ Эндо 远藤氏品红琼脂
 агар-агар [阳] 琼脂, 洋粉
 агар-агаровый [形] 琼脂的
 агар-асцит [阳] 腹水琼脂
 агаризованный [形动] 琼脂化的
 агарикус [阳] (*Agaricus*) 伞菌属, 落叶松茸属
 агаритрин [阳] 红落叶松草碱
 агаричин [阳] 落叶松草素, 白木耳素
 агаричиновый [形] 落叶松草素的, 白木耳素的
 агастрический [形] 无胃 [畸形] 的
 агастрия [阴] 无胃 [畸形]
 агастроневрия [阴] 胃神经兴奋缺乏
 агарный [形] = агаровый 琼脂的
 агастральный [形] ①无胃的 ②无消化道的
 агатис [阳] (*Agathis*) 贝壳杉属
 агадомания [阴] 神凭妄想
 аггломерат [阳] = агломерат ①团集物 ②熔结块
 аггломерация [阴] = агломерация ①团集 [作用], 附聚 [作用] ②熔结
 атгломерин [阳] 团集素, 簇状凝集素
 агглютин [阳] 细菌凝质
 агглютин- [前缀] = агглютино- 凝集